97055560
Rev. 01
2025-04

LAMPADE

ISTRUZIONI PER L'USO
VENUS PLUS

CEFLA S.C. VIA SELICE PROVINCIALE 23/A - 40026 IMOLA (BO) ITALY
PLANT: VIA BICOCCA 14/C - 40026 IMOLA (BO) - ITALY

IT

INDICE

1. AVVERTENZE GENERALI 3
1.1. SIMBOLOGIA 4
1.2. DESCRIZIONE GENERALE DEL DISPOSITIVO 5
1.2.1. DESTINAZIONE D'USO 5
1.2.2. BENEFICIO CLINICO PREVISTO 5
1.2.3. UTILIZZATORE PREVISTO 5
1.2.4. POPOLAZIONE PAZIENTE 5
1.2.5. CONTROINDICAZIONI 5
1.2.6. CLASSIFICAZIONE 6
1.2.7. CONDIZIONI AMBIENTALI 6
1.2.8. CONDIZIONI DI STOCCAGGIO 6
1.3. AVVERTENZE DI SICUREZZA 7
1.4. SMALTIMENTO A FINE VITA 7
1.5. PARTI APPLICATE 8
1.6. GARANZIA 8

2. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO 9
2.1. TARGHETTE DI IDENTIFICAZIONE 10

3. FUNZIONAMENTO 11
3.1. ACCENSIONE / SPEGNIMENTO 11
3.2. REGOLAZIONE DELL'INTENSITÀ LUMINOSA 12
3.3. CAMBIO MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO E TEMPERATURA DI COLORE 13
3.4. CAMBIO MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO 14
3.5. SMONTAGGIO DELLE MANIGLIE 14
3.6. MESSA A FUOCO TELECAMERA EXTRAORALE 15

4. PROGRAMMA VenusView PER LA GESTIONE DELLE IMMAGINI 16

5. PULIZIA, DISINFEZIONE E STERILIZZAZIONE 17
5.1. ISTRUZIONI PER LA PULIZIA, LA DISINFEZIONE E LA STERILIZZAZIONE 17

6. DATI TECNICI 18
6.1. SPECIFICHE TECNICHE 18
6.2. CARATTERISTICHE DIMENSIONALI 20

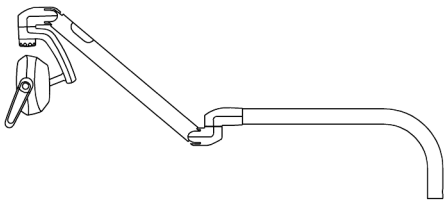
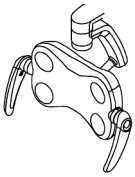
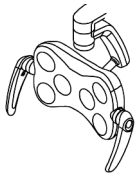
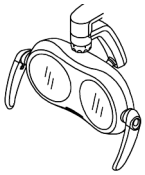
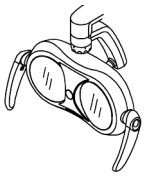
7. SOLUZIONE DEI PROBLEMI 22

8. ASSISTENZA TECNICA 23

9. FABBRICANTE 24

1. AVVERTENZE GENERALI

• Queste istruzioni descrivono come utilizzare correttamente le seguenti **lampade operatorie:**

MONTAGGIO	LAMPADA	REF.	VERSIONE	CODICE
Su complesso odontoiatrico: 		VENUS PLUS	E	96601090
		VENUS PLUS	SCT	96601040
		VENUS PLUS	SCT COMPOSITE	96601041
		VENUS PLUS	MCT	96601069 (CAN)
				96601070 (LIN)
		VENUS PLUS	MCT VIEW	96601100

Si prega di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchiatura.

• I dispositivi descritti in questo manuale sono prodotti da Cefla s.c. - Via Selice Provinciale 23/A - 40026 Imola (BO) Italy che è fabbricante in conformità con la legislazione della Comunità Europea per i dispositivi medici.

• È vietata la riproduzione, la memorizzazione e la trasmissione in qualsiasi forma (elettronica, meccanica, mediante fotocopia, traduzione oppure altri mezzi) di questa pubblicazione senza autorizzazione scritta del produttore.

• Il fabbricante persegue una politica di costante miglioramento dei propri prodotti, quindi è possibile che alcune istruzioni, specifiche e immagini contenute in questo manuale possano differire leggermente dal prodotto acquistato. Il fabbricante, inoltre, si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica a questo manuale senza preavviso.

• Il testo originale del presente manuale è in lingua italiana.

• Una copia del manuale d'uso cartaceo può essere richiesta al vostro distributore di fiducia.

• Per gli operatori in Europa: è necessario segnalare a Cefla s.c. e all'autorità competente dello Stato Membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito, qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione all'apparecchiatura.

1.1. SIMBOLOGIA

Significato dei simboli utilizzati:



Tipo di protezione contro i contatti diretti e indiretti:
Classe I.
Grado di protezione contro i contatti diretti e indiretti:
Tipo B.



ATTENZIONE!
Indica una situazione in cui la mancata osservanza delle istruzioni potrebbe provocare un guasto all'apparecchio o danni all'utilizzatore e/o al paziente.



NOTA:
Indica delle informazioni importanti per l'utilizzatore e/o per il personale di assistenza tecnica.



Corrente alternata.



Parte sterilizzabile in autoclave a vapore fino a 135 °C.



Comando ON / OFF.



Marchio di Qualità c(MET)us (USA e CANADA)



Contatto di messa a terra di protezione.



Marchio di conformità ai regolamenti tecnici dell'Ucraina.



Simbolo per lo smaltimento ai sensi della Direttiva 2012/19/UE.



Accessorio conforme ai requisiti stabiliti dal Regolamento (UE) 2017/745.
(Dispositivo Medico in Classe I).



Fabbricante.



Data di fabbricazione dell'apparecchiatura.



Codice identificativo prodotto/apparecchiatura.



"Fare riferimento alle istruzioni per l'uso"
Indica che, per ragioni di sicurezza, è necessario consultare le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchiatura.



Dispositivo medico.



Istruzioni per l'uso fornite in formato elettronico.



Numero di matricola dell'apparecchiatura.



Numero Modello

1.2. DESCRIZIONE GENERALE DEL DISPOSITIVO

Il dispositivo è una lampada operatoria per trattamenti odontoiatrici utilizzata negli studi dentistici per illuminare la cavità orale del paziente.
È disponibile in diverse versioni e può essere fornito come apparecchio per riunito odontoiatrico o come lampada indipendente montata sul soffitto o a parete.

1.2.1. DESTINAZIONE D'USO

La lampada scialitica dentale è un'apparecchiatura finalizzata all'illuminazione del cavo orale durante i seguenti interventi odontoiatrici:
- trattamenti di igiene del cavo orale,
- valutazione dello stato dei tessuti parodontali, delle microfessure e lesioni dentali, dello stato dell'amalgama, di infiltrazioni e lesioni cervicali,
- trattamenti di carie occlusali ed interprossimali, preparazione e sigillatura solchi e cavità dentali,
- trattamenti endodontici,
- trattamenti implantari,
- trattamenti chirurgici.

1.2.2. BENEFICIO CLINICO PREVISTO

Il dispositivo non ha un beneficio clinico diretto.
Le funzioni legate alla telecamera extraorale, come registrazione di video e foto, non hanno scopo medico.

1.2.3. UTILIZZATORE PREVISTO

In accordo alla normativa Direttiva 2005/36/CE relativa alla libera circolazione dei cittadini nell'Unione Europea che comprende le informazioni sui professionisti residenti in UE e la loro possibilità di esercitare nei paesi membri della UE, si definiscono gli operatori che possono utilizzare il dispositivo medico sotto analisi.
Personale medico e Paramedico:
- professionista laureato, in possesso di un titolo di formazione di dentista in accordo alla Direttiva 2005/36 CE, con le necessarie competenze nelle attività di prevenzione, di diagnosi e di trattamento relative ad anomalie e malattie dei denti, della bocca, delle mascelle e dei tessuti attigui.

Personale ausiliario al medico, da questi addestrato e che interviene sotto la responsabilità dello stesso medico:
- igienista dentale, professionista con elevata esperienza e/o con titolo di studio specifico,
- assistente di poltrona, persona addestrata dal dentista.

Profilo operatori del servizio tecnico del dispositivo medico: dipendenti o soggetti responsabili verso Cefla s.c. che installano, assemblano, eseguono manutenzione ordinaria e/o straordinaria sul dispositivo medico.

1.2.4. POPOLAZIONE PAZIENTE

L'apparecchiatura è ergonomicamente studiata per trattare pazienti di multipla nazionalità, adulti, bambini, anziani e portatori di handicap non tali da comprometterne lo stato vigile e la capacità di collaborazione con il medico.

1.2.5. CONTROINDICAZIONI

Non sono previste controindicazioni.

1.2.6. CLASSIFICAZIONE

- Classificazione DISPOSITIVI MEDICI:
  Classificazione del complesso odontoiatrico secondo le regole indicate nell'allegato VIII del Reg. (UE) 2017/745: Classe I.
- Classificazione DISPOSITIVI ELETTROMEDICALI:
  Classificazione dell'apparecchiatura secondo la norma EN 60601-1 per la sicurezza di apparecchiature mediche:
  Classe I con parte applicata di Tipo B.
- Classificazione per SICUREZZA FOTOBIOLOGICA:
  Classificazione dell'apparecchiatura secondo le norme EN 62471:2008, IEC 62471:2006, ISO 9680:2021:
  ◦ modello VENUS PLUS tutte le versioni: Gruppo di rischio 1.

1.2.7. CONDIZIONI AMBIENTALI

L'apparecchiatura deve essere installata in ambienti con le seguenti condizioni:
- temperatura da 10 a 40°C (da 10 a 30°C versione VIEW);
- umidità relativa da 30 al 75% senza condensazione;
- pressione atmosferica da 700 a 1060 hPa;
- l'impianto elettrico dell'ambiente in cui viene installata l'apparecchiatura deve essere conforme alle norme IEC 60364-7-710;V2 (Norme relative agli impianti elettrici di locali adibiti ad uso medico), o equivalenti norme vigenti nel paese di installazione.

1.2.8. CONDIZIONI DI STOCCAGGIO

- Temperatura: da -10 a 70°C;
- Umidità relativa: da 10 a 90%;
- Pressione atmosferica: da 500 a 1060hPa.

1.3. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- **Il montaggio, l'assistenza tecnica e l'ampliamento dell'apparecchiatura devono essere effettuati SOLO da personale autorizzato dal produttore.**
- **L'apparecchiatura dovrà essere utilizzata esclusivamente da personale autorizzato (medico e paramedico) adeguatamente addestrato.**
- **Eseguire solo le operazioni riportate nel seguente manuale; in qualsiasi altro caso rivolgersi all'Assistenza Tecnica.**
- **Non applicare alcun peso in nessun punto dell'apparecchiatura, agire su di essa con la sola forza necessaria alla sua movimentazione.**
- **L'apparecchiatura dovrà essere custodita e conservata in perfetta efficienza.**
  Il costruttore declina ogni responsabilità (civile e penale) per qualsiasi abuso, trascuratezza nell'uso o uso improprio dell'apparecchiatura.
- **L'apparecchiatura dovrà essere sempre presidiata quando accesa, in particolare non dovrà mai essere lasciata incustodita in presenza di minori / incapaci o in genere di personale non autorizzato all'utilizzo.**
- **Non effettuare alcun intervento di manutenzione sull'apparecchiatura quando l'alimentazione è inserita; disinserire quindi l'alimentazione prima di intervenire.**
- **L'apparecchiatura non è protetta contro la penetrazione di liquidi (IPX0).**
- **L'apparecchio non è adatto ad un uso in presenza di una miscela di gas anestetico infiammabile con ossigeno o protossido d'azoto.**
- **Le operazioni di pulizia devono essere eseguite con la lampada spenta ed a temperatura ambiente.**
- **Non vaporizzare direttamente il getto di liquido detergente su parti del gruppo ottico.**
- **Non lasciare piccoli componenti dell'apparecchiatura incustoditi o alla portata di persone esposte (bambini) perché potenziali fonti di pericolo.**
- **Non applicare protezioni anche trasparenti al gruppo ottico che possono creare ostruzione alle prese dell'aria del ventilatore e di uscita in corrispondenza dello schermo trasparente.**
- **Non smontare lo schermo trasparente durante il funzionamento della lampada.**
- **Prima di lasciare l'ambulatorio disinserire l'interruttore generale dell'apparecchiatura.**
- **Il dispositivo è fornito NON sterile.**
- **Non puntare il fascio luminoso in direzione degli occhi.**
- **Il dispositivo può generare un piccolo campo elettromagnetico, perciò si consiglia di prestare attenzione quando utilizzato in prossimità di apparecchiature per il sostegno della vita (es: pacemaker o stimolatori cardiaci) secondo quanto specificato nel manuale d'uso di tali apparecchiature.**
- **È vietato manomettere il dispositivo, anche in caso di malfunzionamento.**
- **Qualsiasi componente esterno (es. PC e Monitor) collegato al dispositivo medico deve essere di classe medicale, ovvero deve essere certificato e conforme alla norma IEC 60601-1:2005, AMD1:2012.**

1.4. SMALTIMENTO A FINE VITA

Ai sensi delle Direttive 2011/65/UE e 2012/19/UE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti è fatto obbligo di non smaltire questi ultimi come rifiuti urbani, effettuandone la raccolta separata.
Al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, l'apparecchiatura giunta a fine vita dovrà essere riconsegnata al rivenditore per lo smaltimento. Con riguardo al reimpiego, riciclaggio e alle altre forme di recupero dei rifiuti di cui sopra, il fabbricante svolge le funzioni definite dalle singole Legislazioni Nazionali. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

Disinfettare il dispositivo prima dello smaltimento, dato il rischio di contaminazione crociata.

Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni definite dalle singole Legislazioni Nazionali.

1.5. PARTI APPLICATE

Le parti dell'apparecchiatura che possono entrare in contatto con il paziente per il suo funzionamento sono i pannelli frontali della lampada.

1.6. GARANZIA

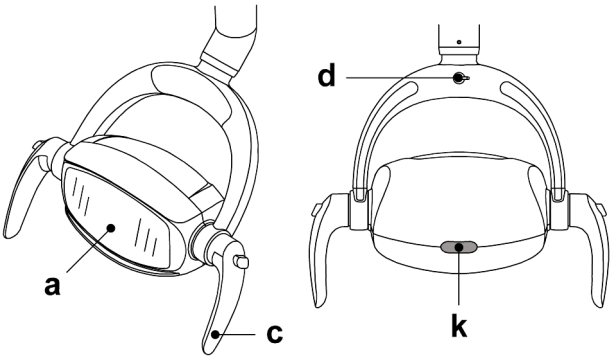
Cefla s.c. garantisce per la sicurezza l'affidabilità e le prestazioni degli apparecchi.
La garanzia decorre dalla data di installazione del prodotto.
La garanzia è condizionata al rispetto delle seguenti prescrizioni:

- Osservanza delle condizioni riportate sul certificato di garanzia.
- Esecuzione della manutenzione annuale programmata.
- L'apparecchiatura deve essere utilizzata esclusivamente secondo le istruzioni riportate nel presente manuale.
- Il montaggio, l'assistenza tecnica e l'ampliamento degli apparecchi devono essere effettuati da personale autorizzato dal produttore.
- L'apparecchiatura deve essere installata in un ambiente conforme a quanto richiesto nel paragrafo CONDIZIONI AMBIENTALI.

2. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

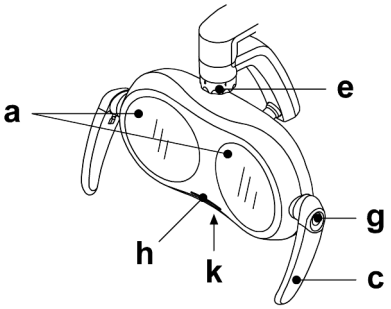
Corpo lampade VENUS PLUS versione E (96601090):

- **a** Sorgente luminosa costituita da 6 LED.
- **c** Maniglie staccabili e sterilizzabili a freddo.
- **d** Interruttore per l'accensione.
- **k** Sensore NO TOUCH per l'accensione e la regolazione dell'intensità luminosa.



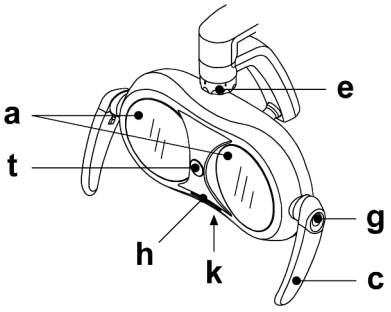
Corpo lampade VENUS PLUS versione MCT (96601069, 96601070):

- **a** Sorgente luminosa costituita da 6 LED.
- **c** Maniglie staccabili ed autoclavabili.
- **e** Manopola per la regolazione dell'intensità luminosa.
- **g** Pulsanti per la selezione della modalità standard/curing safe e della temperatura colore in modalità standard.
- **h** Barra colorata per la visualizzazione della temperatura colore selezionata.
- **k** Sensore NO TOUCH per l'accensione e la regolazione dell'intensità luminosa.



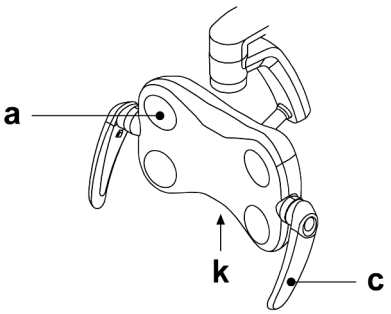
Corpo lampade VENUS PLUS versione MCT VIEW (96601100):

- **a** Sorgente luminosa costituita da 6 LED.
- **c** Maniglie staccabili ed autoclavabili.
- **e** Manopola per la regolazione dell'intensità luminosa.
- **g** Pulsanti per la selezione della modalità standard/curing safe e della temperatura colore in modalità standard.
- **h** Barra colorata per la visualizzazione della temperatura colore selezionata.
- **k** Sensore NO TOUCH per l'accensione e la regolazione dell'intensità luminosa.
- **t** Telecamera extraorale ad alta risoluzione, ideale per la registrazione di interventi e la creazione di contenuti didattici.



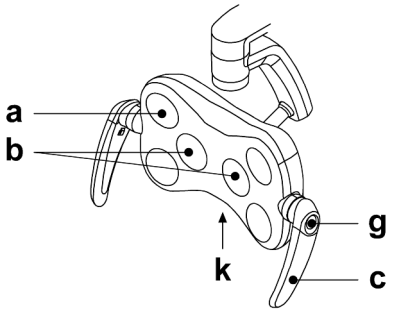
Corpo lampade VENUS PLUS versione SCT(96601040):

- **a** Sorgente luminosa costituita da 4 LED.
- **c** Maniglie staccabili ed autoclavabili.
- **k** Sensore NO TOUCH per l'accensione e la regolazione dell'intensità luminosa.



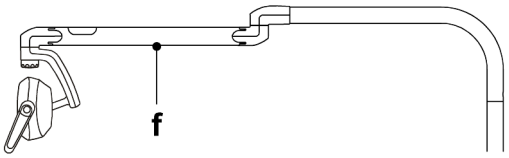
Corpo lampade VENUS PLUS versione SCT COMPOSITE (96601041):

- **a** Sorgente luminosa costituita da 4 LED per la modalità standard.
- **b** Sorgente luminosa costituita da 2 LED modalità curing safe.
- **c** Maniglie staccabili ed autoclavabili.
- **g** Pulsanti per la selezione della modalità standard/curing safe.
- **k** Sensore NO TOUCH per l'accensione e la regolazione dell'intensità luminosa.



Lampade VENUS PLUS montate su complesso odontoiatrico:

- **f** Braccio autobilanciato.

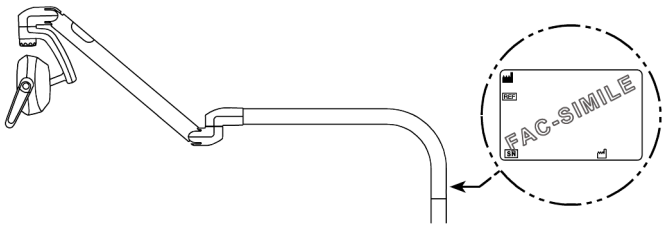


2.1. TARGHETTE DI IDENTIFICAZIONE

Dati riportati sulla targhetta:

- Nome del costruttore.
- Nome dell'apparecchiatura.
- Tensione nominale.
- Tipo di corrente.
- Frequenza nominale.
- Corrente o potenza massima assorbita.
- Numero di serie.
- Data di fabbricazione.

Posizione targhetta.
Lampade modello:
VENUS PLUS versione E (96601090),
VENUS PLUS versione MCT (96601069, 96601070),
VENUS PLUS versione MCT VIEW (96601100),
VENUS PLUS versione SCT (96601040),
VENUS PLUS versione SCT COMPOSITE (96601041).
La targhetta si trova posteriormente ai bracci supporto lampada.



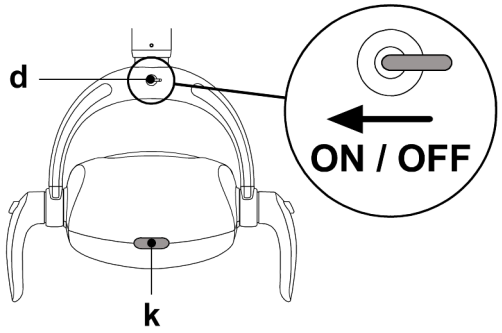
3. FUNZIONAMENTO

3.1. ACCENSIONE / SPEGNIMENTO

Lampade VENUS PLUS versione E (96601090):

- Per accendere o spegnere la lampada azionare l'interruttore (**d**) o eseguire un rapido passaggio della mano nel campo di sensibilità (5 cm) del sensore (**k**).

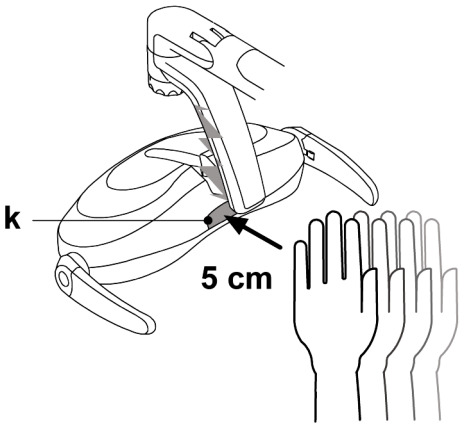
Se al passaggio della mano la funzione di accensione / spegnimento non si attiva, si consiglia di ripetere l'operazione eseguendo il passaggio più lentamente.



Lampade VENUS PLUS versione MCT (96601069, 96601070) / MCT VIEW (96601100):

- Per accendere o spegnere la lampada eseguire un rapido passaggio della mano nel campo di sensibilità (5 cm) del sensore (**k**).

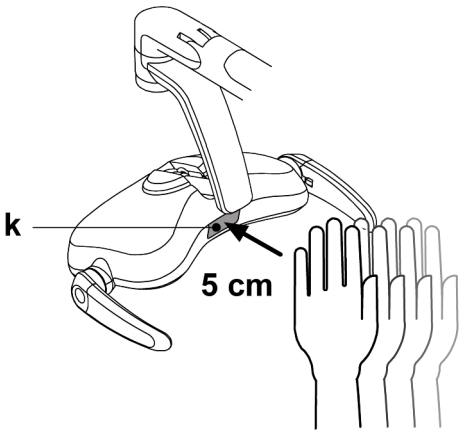
Se al passaggio della mano la funzione di accensione / spegnimento non si attiva, si consiglia di ripetere l'operazione eseguendo il passaggio più lentamente.



Lampade VENUS PLUS versione SCT (96601040) / SCT COMPOSITE (96601041):

- Per accendere o spegnere la lampada eseguire un rapido passaggio della mano nel campo di sensibilità (5 cm) del sensore (**k**).

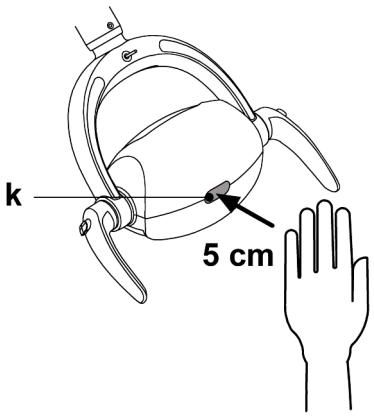
Se al passaggio della mano la funzione di accensione / spegnimento non si attiva, si consiglia di ripetere l'operazione eseguendo il passaggio più lentamente.



3.2. REGOLAZIONE DELL'INTENSITÀ LUMINOSA

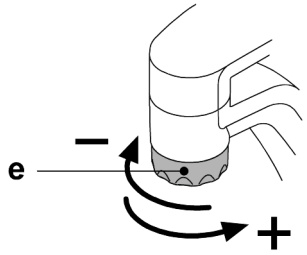
Lampade VENUS PLUS versione E (96601090).
La regolazione dell'intensità luminosa viene effettuata lasciando ferma la mano nel campo di sensibilità (5 cm) del sensore (**k**).
Al raggiungimento del massimo o del minimo la lampada emette 1 BEEP e si arresta la funzione di regolazione.

Se la lampada è impostata al massimo, la funzione di regolazione decrementa la luminosità e il decremento si arresta quando si toglie la mano dal sensore; raggiunta l'intensità minima, la regolazione si arresta per circa 3 secondi per poi ripartire incrementando la luminosità.
Se la lampada è impostata in un qualsiasi valore intermedio, la funzione di regolazione continua ad incrementare o diminuire l'intensità luminosa, ripartendo dall'ultima regolazione fatta; l'incremento si arresta quando si toglie la mano dal sensore.



Lampade VENUS PLUS versione MCT (96601069, 96601070) / MCT VIEW (96601100).
Ruotare la manopola (**e**):
- Senso orario: aumenta luminosità.
- Senso antiorario: diminuisce luminosità.

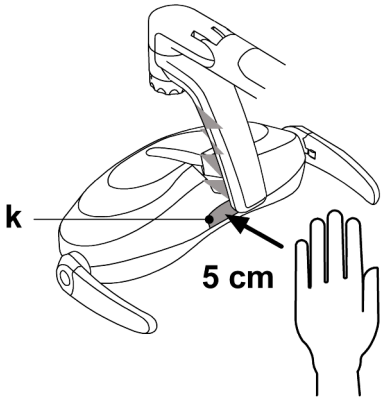
Nei complessi odontoiatrici con regolazione dell'intensità luminosa da consolle, si consiglia di effettuare tale regolazione unicamente dalla lampada o dalla consolle onde evitare possibili "tremolii" della luce.



Lampade VENUS PLUS versione MCT (96601069, 96601070) / MCT VIEW (96601100) / SCT (96601040) / SCT COMPOSITE (96601041).
È possibile eseguire la regolazione dell'intensità luminosa anche lasciando ferma la mano nel campo di sensibilità (5 cm) del sensore (**k**).
Alla partenza della funzione di regolazione la lampada emette una segnalazione acustica:
- 1 breve BEEP: incremento della luminosità.
- 2 brevi BEEP: decremento della luminosità.

Al raggiungimento del massimo o del minimo la lampada emette 2 BEEP lunghi e si arresta la funzione di regolazione.

Se la lampada è impostata al massimo, la funzione di regolazione decrementa la luminosità e il decremento si arresta quando si raggiunge il minimo o quando si toglie la mano dal sensore.
Se la lampada non è impostata al massimo (qualsiasi valore intermedio), la funzione di regolazione incrementa sempre la luminosità e l'incremento si arresta quando si raggiunge il massimo o quando si toglie la mano dal sensore.



3.3. CAMBIO MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO E TEMPERATURA DI COLORE

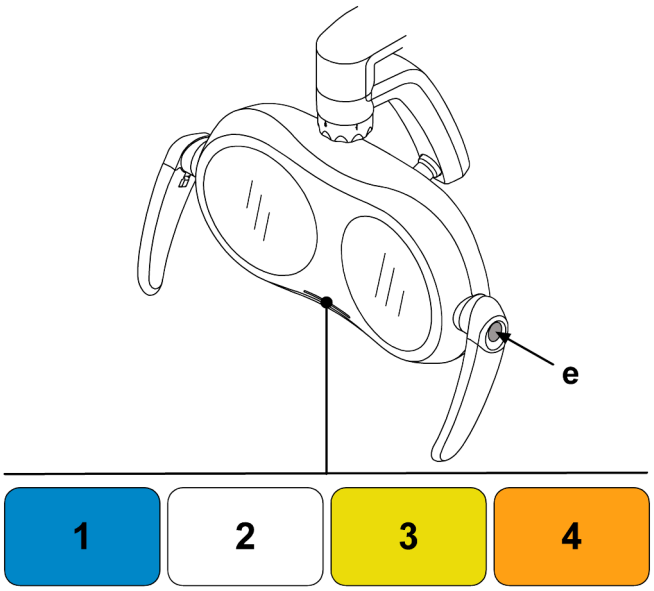
Solo lampade VENUS PLUS versione MCT (96601069, 96601070) / MCT VIEW (96601100).

Facendo una pressione breve su uno dei due tasti (**e**) presenti sulle maniglie della testata, è possibile variare la modalità di funzionamento della lampada tra due diverse opzioni:

- Standard
- Curing Safe

Nella modalità standard si possono selezionare tre diverse temperature colore:

- Luce calda (4300°K)
- Luce neutra (5000°K)
- Luce fredda (5500°K)



Identificata dalla barra traslucida posta sul frontale attraverso il codice colori di seguito indicato:

1 Temperatura colore 5500 K.

2 Temperatura colore 5000 K.

3 Temperatura colore 4300 K.

Sempre nella modalità standard, per passare da una temperatura colore all'altra, bisogna premere uno dei due tasti per almeno 2 secondi. Un segnale acustico evidenzia il cambio di temperatura colore.
Nella modalità curing safe è presente una sola temperatura colore di 2700 K. Anche essa identificata dalla barra traslucida posta sul frontale con il codice colore di seguito indicato:

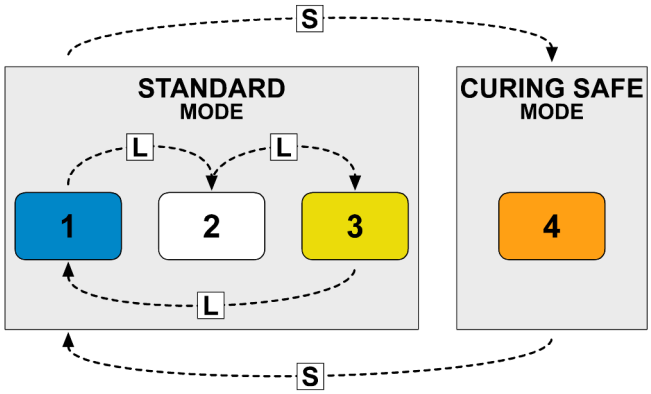
4 Temperatura colore 2700 K.

Questa modalità consente al team odontoiatrico di operare con la lampada accesa durante la fase di otturazione con composito, evitando fenomeni di indurimento precoce.

Diagramma di funzionamento:

L Pressione lunga del tasto (**e**).

S Pressione breve del tasto (**e**).

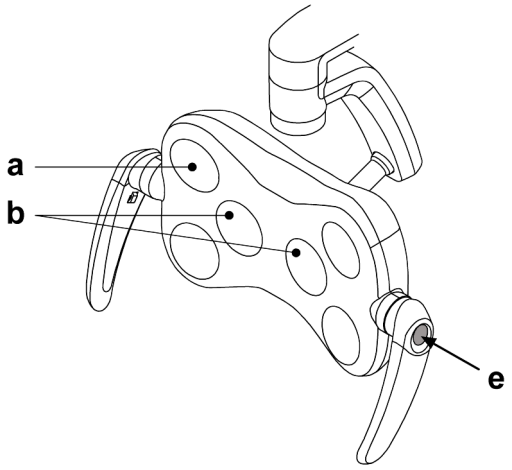


3.4. CAMBIO MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Solo lampade VENUS PLUS versione SCT COMPOSITE (96601041).
Facendo una pressione breve su uno dei due tasti (**e**) presenti sulle maniglie della testata, è possibile variare la modalità di funzionamento della lampada tra due diverse opzioni:

- Standard: 4 LED (**a**) accesi.
- Curing Safe: 2 LED (**b**) accesi.

La modalità Curing Safe consente al team odontoiatrico di operare con la lampada accesa durante la fase di otturazione con composito, evitando fenomeni di indurimento precoce.

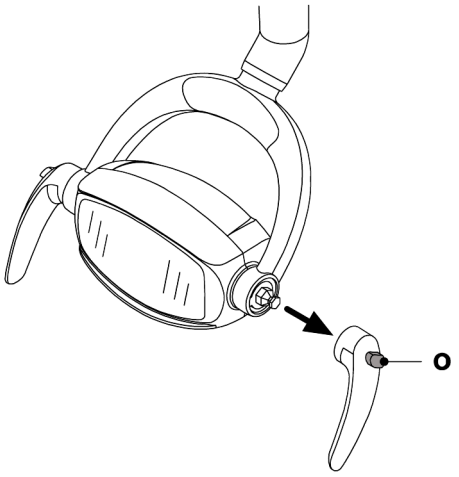


3.5. SMONTAGGIO DELLE MANIGLIE

Lampade VENUS PLUS versione E (96601090):

- Estrarre la maniglia dopo aver premuto il pulsante di sblocco (**o**).

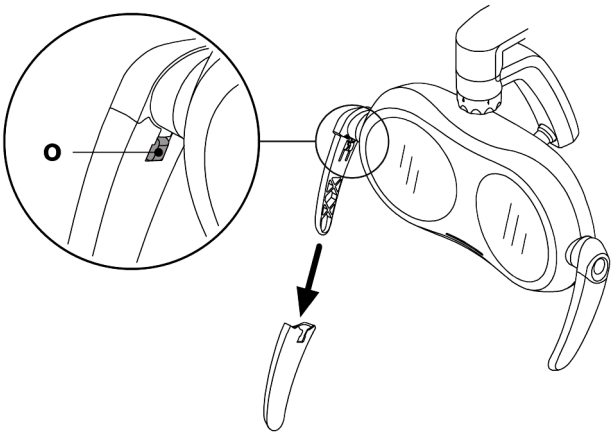
Per facilitare questa operazione si consiglia di tenere fermo il gruppo ottico con l'altra mano.



Lampade VENUS PLUS versione MCT (96601069, 96601070) / MCT VIEW (96601100):

- Estrarre la maniglia dopo aver premuto il pulsante di sblocco (**o**).

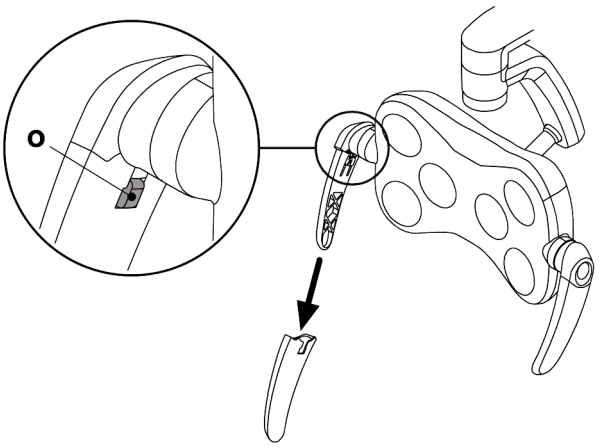
Per facilitare questa operazione si consiglia di tenere fermo il gruppo ottico con l'altra mano.



Lampade VENUS PLUS versione SCT (96601040) / SCT COMPOSITE (96601041):

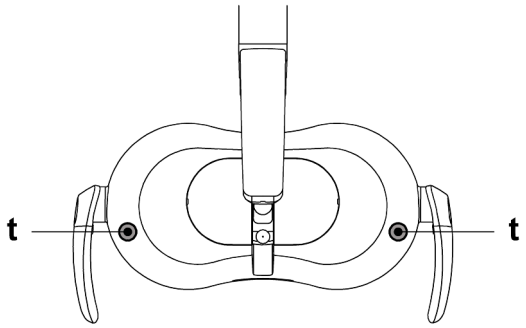
- Estrarre la maniglia dopo aver premuto il pulsante di sblocco (**o**).

Per facilitare questa operazione si consiglia di tenere fermo il gruppo ottico con l'altra mano.



3.6. MESSA A FUOCO TELECAMERA EXTRAORALE

Solo lampade VENUS PLUS versione MCT VIEW (96601100).
Due pulsanti touch (**t**) posizionati nella parte posteriore del gruppo ottico. permettono all'operatore di attivare la messa a fuoco automatica della telecamera integrata in modo rapido e intuitivo.



Funzionamento
Un singolo tocco rapido del pulsante touch (**t**) attiva la modalità di messa a fuoco automatica della telecamera:

- Messa a fuoco automatica: la telecamera integrata rileva automaticamente la distanza dal punto da mettere a fuoco, come la bocca o un'area specifica del paziente. Attraverso sensori di rilevamento della profondità o algoritmi di analisi visiva, la telecamera regola la messa a fuoco per ottenere un'immagine nitida.
- Feedback audio: non appena la messa a fuoco è stata regolata correttamente, il sistema invia un feedback audio attraverso il PC collegato alla telecamera. Questo segnale acustico conferma all'operatore che la regolazione della messa a fuoco è completa, senza dover guardare altrove.
- Risultato: la telecamera fornisce un'immagine chiara e precisa in tempo reale, migliorando la qualità del lavoro del dentista e permettendo di concentrarsi sulla procedura senza interruzioni o regolazioni manuali.

Questa soluzione è progettata per offrire massima semplicità e efficienza, migliorando l'esperienza sia per il professionista che per il paziente.

4. PROGRAMMA VenusView PER LA GESTIONE DELLE IMMAGINI

Solo lampade VENUS PLUS versione MCT VIEW (96601100).
VenusView è un software avanzato sviluppato per migliorare l'esperienza visiva e operativa dei complessi odontaiatrici, integrando funzioni di visualizzazione e controllo remoto.
Progettato specificamente per l'ambiente clinico odontoiatrico, il software VenusView consente di:

- visualizzare in tempo reale le immagini acquisite dalla telecamera del riunito, migliorando la visibilità durante le procedure dentali,
- registrare video delle operazioni o delle consultazioni, garantendo un supporto visivo per la revisione o la documentazione,
- scattare fotografie per catturare dettagli rilevanti in ogni fase della visita, utili sia per l'archiviazione che per la comunicazione con il paziente,
- gestire una galleria multimediale, organizzando e archiviando video e immagini con facilità, facilitando il recupero dei file in qualsiasi momento,
- dispone di una integrazione completa con il complesso odontaiatrico, permettendo il controllo remoto di alcune funzioni del complesso odontaiatrico stesso.



Le immagini e le registrazioni acquisite con la telecamera non sono da considerarsi per uso clinico.
Il software VenusView viene fornito con la lampada.

5. PULIZIA, DISINFEZIONE E STERILIZZAZIONE

Le parti esterne dell'apparecchiatura devono essere pulite e disinfettate utilizzando un prodotto per uso ospedaliero con indicazioni per HIV, HBV e tubercolocida (disinfettante di livello intermedio) specifico per piccole superfici.
I diversi farmaci e prodotti chimici utilizzati nello studio odontoiatrico possono danneggiare le superfici verniciate e le parti in materiale plastico. Le prove e le ricerche effettuate hanno dimostrato che le superfici non possono essere completamente protette dall'aggressione di tutti i prodotti reperibili sul mercato. Si raccomanda quindi di utilizzare protezioni a barriera ogni qual volta possibile.
Gli effetti aggressivi dei prodotti chimici dipendono anche dal tempo di permanenza sulle superfici.
È pertanto importante non lasciare il prodotto prescelto sulle superfici dell'apparecchio oltre il tempo prescritto dal fabbricante.

Si raccomanda l'uso di un disinfettante specifico di livello intermedio, STER 1 PLUS (Cefla s.c.), che è compatibile con:
- **Superfici verniciate e le parti in materiale plastico.**
- **Superfici metalliche non verniciate.**

L'uso di STER 1 PLUS deve essere fatto nel rispetto delle disposizioni date dal Fabbricante.

Nel caso non si impieghi il prodotto STER 1 PLUS, si raccomanda l'uso di prodotti che contengano come massimo:
- **Etanolo.** Concentrazione: massimo 30 g. per ogni 100 g. di disinfettante.
- **1-Propanolo (n-propanolo, alcool propilico, alcool n-propilico).** Concentrazione: massimo 20 g. per ogni 100 g. di disinfettante.
- **Combinazione di etanolo e propanolo.** Concentrazione: la combinazione dei due deve essere come massimo 40 g. per ogni 100 g. di disinfettante.

- **Non utilizzare prodotti contenenti alcool isopropilico (2-propanolo, iso-propanolo).**
- **Non utilizzare prodotti contenenti ipoclorito di sodio (candeggina).**
- **Non utilizzare prodotti contenenti fenoli.**
- **Non vaporizzare il prodotto scelto direttamente sulle superfici dell'apparecchio.**
- **L' uso di qualsiasi prodotto deve essere fatto nel rispetto delle disposizioni date dal fabbricante.**
- **Non combinare il disinfettante STER 1 PLUS con altri prodotti.**

I prodotti consigliati sono compatibili con i materiali del dispositivo, tuttavia non si escludono danni a superfici e materiali a seguito dell'uso di prodotti diversi, anche se non rientranti fra le esclusioni di cui sopra.

5.1. ISTRUZIONI PER LA PULIZIA, LA DISINFEZIONE E LA STERILIZZAZIONE

- **Eseguire queste operazioni a lampada spenta (vedere paragrafo 3.1.) e dopo averla lasciata raffreddare.**
- **Per tutte le parti della lampada è tassativamente proibito l'impiego di sostanze abrasive e detergenti a base di trielina, benzina, acquaragia o solventi in genere.**
- **Non vaporizzare il prodotto scelto direttamente sul gruppo ottico.**
- **Ciò che viene utilizzato per la pulizia e la disinfezione deve essere gettato via al termine dell'operazione.**

Per la pulizia e la disinfezione utilizzare carta monouso morbida, non abrasiva (evitare di utilizzare carta riciclata), oppure garza sterile.
Si sconsiglia l'uso di panni spugna e comunque di qualunque materiale riutilizzabile.
- **Bracci lampada e carter gruppo ottico.**
  Pulire le parti esterne dell'apparecchiatura utilizzando STER 1 PLUS (Cefla s.c.) o un prodotto analogo.
- **Schermo trasparente.**
  Pulire utilizzando un panno morbido per vetri imbevuto di una soluzione di acqua e sapone neutro.

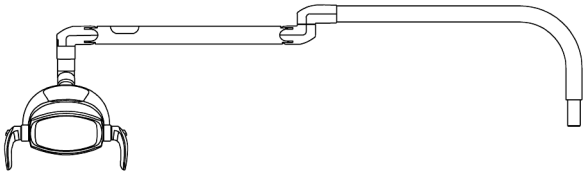
Assolutamente non utilizzare prodotti contenenti alcool.

- **Maniglie removibili (lampade VENUS PLUS versione E).**
  Le maniglie sono sterilizzabili a freddo.
- **Maniglie removibili (lampade VENUS PLUS versione MCT / MCT VIEW / SCT / SCT COMPOSITE).**
  Le maniglie sono sterilizzabili in autoclave a vapore a 134°C per 4 min con prevuoti frazionati (per mercato Nord America a 132°C = 270°F per 4 min con prevuoti frazionati).
  È possibile un leggero viraggio del colore delle maniglie.

6. DATI TECNICI

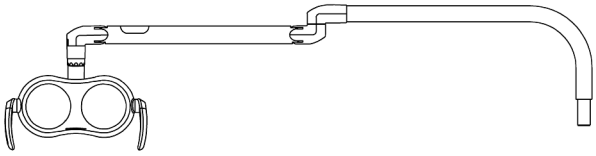
6.1. SPECIFICHE TECNICHE

Lampade VENUS PLUS versione E (96601090):



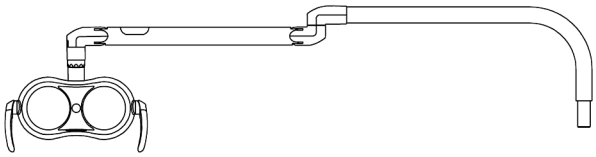
- Funzionamento: continuo.
- Tensione di alimentazione: 12-24 V~ 50/60 Hz.
- Potenza assorbita: 20 VA.
- Dimensioni spot luminoso: 80 mm X 160 mm.
- Illuminamento (lx): 40.000 (max).
- Temperatura di colore: 5000-6000 °K.
- Sorgente luminosa: 6 LED di potenza.
- Temperatura massima su superfici accessibili (in uso normale): < 50°C.
- Peso totale: 7,2 kg.

Lampade VENUS PLUS versione MCT (96601069, 96601070):



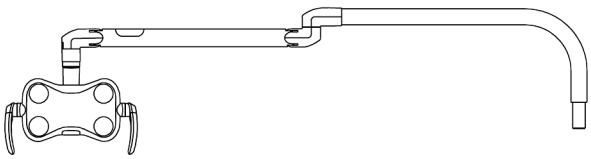
- Funzionamento: continuo.
- Tensione di alimentazione: 18 V~ 50/60 Hz (96601069, impianto CAN), 24 VDC (96601070, impianto LIN).
- Potenza assorbita: 15 VA (96601069), 15 W (96601070).
- Dimensioni spot luminoso: 225 mm x 95 mm (con illuminanza pari a 1200 lux).
- Illuminamento max modalità standard (lux): 50.000 (+/- 10%).
- Illuminamento max modalità curing safe (lux): 15.000 (+/- 10%).
- Temperatura di colore in modalità standard: 4300 K, 5000 K, 5500 K (+/- 5%).
- Temperatura di colore in modalità curing safe: 2700 K (+/- 5%).
- Sorgente luminosa: 6 LED di potenza.
- Temperatura massima su superfici accessibili (in uso normale): < 50°C.
- Peso totale: 7,2 kg.

Lampade VENUS PLUS versione MCT VIEW (96601100):



- Funzionamento: continuo.
- Tensione di alimentazione: 24 VDC.
- Potenza assorbita: 15 W.
- Dimensioni spot luminoso: 225 mm x 95 mm (con illuminanza pari a 1200 lux).
- Illuminamento max modalità standard (lux): 50.000 (+/- 10%).
- Illuminamento max modalità curing safe (lux): 15.000 (+/- 10%).
- Temperatura di colore in modalità standard: 4300 K, 5000 K, 5500 K (+/- 5%).
- Temperatura di colore in modalità curing safe: 2700 K (+/- 5%).
- Sorgente luminosa: 6 LED di potenza.
- Telecamera integrata: telecamera a colori da 13 MP, messa a fuoco automatica.
- Frame rate telecamera integrata: Full HD @ 60 fps, 4K @ 30 fps, VGA @ 120 fps.
- Temperatura massima su superfici accessibili (in uso normale): < 50°C.
- Peso totale: 7,2 kg.

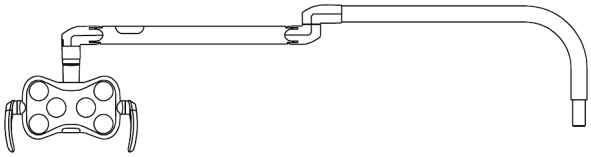
Lampade VENUS PLUS versione SCT (96601040):



- Funzionamento: continuo.
- Tensione di alimentazione: 24 VDC.
- Potenza assorbita: 15 W.
- Dimensioni spot luminoso: 200 mm x 100 mm (con illuminanza pari a 1200 lux).
- Illuminamento max modalità standard (lux): 50.000 (+/- 10%).
- Temperatura di colore in modalità standard: 4600 K (+/- 5%) fino a numero di serie SAxxxx2999, 5000-5500 K da numero di serie SAxxxx3000.
- Sorgente luminosa: 4 LED di potenza.
- Temperatura massima su superfici accessibili (in uso normale): < 50°C.
- Peso totale: 7,2 kg.

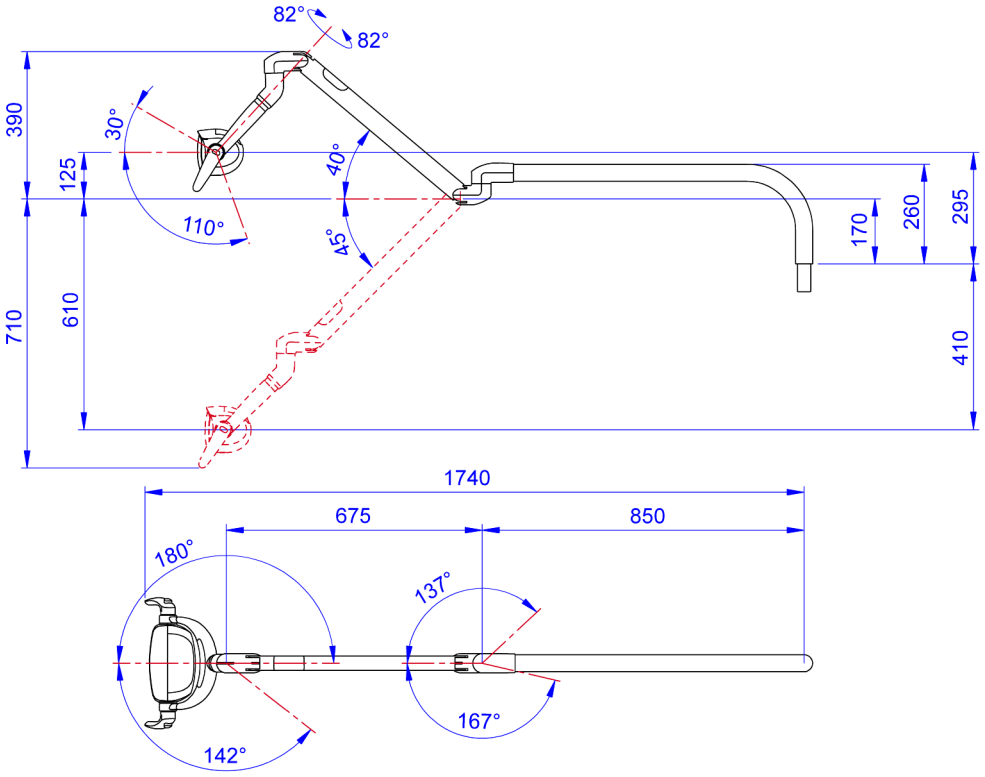
Lampade VENUS PLUS versione SCT COMPOSITE (96601041):

- Funzionamento: continuo.
- Tensione di alimentazione: 24 VDC.
- Potenza assorbita: 15 W.
- Dimensioni spot luminoso: 200 mm x 100 mm (con illuminanza pari a 1200 lux).
- Illuminamento max modalità standard (lux): 50.000 (+/- 10%).
- Illuminamento max modalità curing safe (lux): 15.000 (+/- 10%).
- Temperatura di colore in modalità standard: 4600 K (+/- 5%) fino a numero di serie SDxxxx2999, 5000-5500 K da numero di serie SDxxxx3000.
- Temperatura di colore in modalità curing safe: 2700 K (+/- 5%).
- Sorgente luminosa: 4+2 (composite) LED di potenza.
- Temperatura massima su superfici accessibili (in uso normale): < 50°C.
- Peso totale: 7,2 kg.

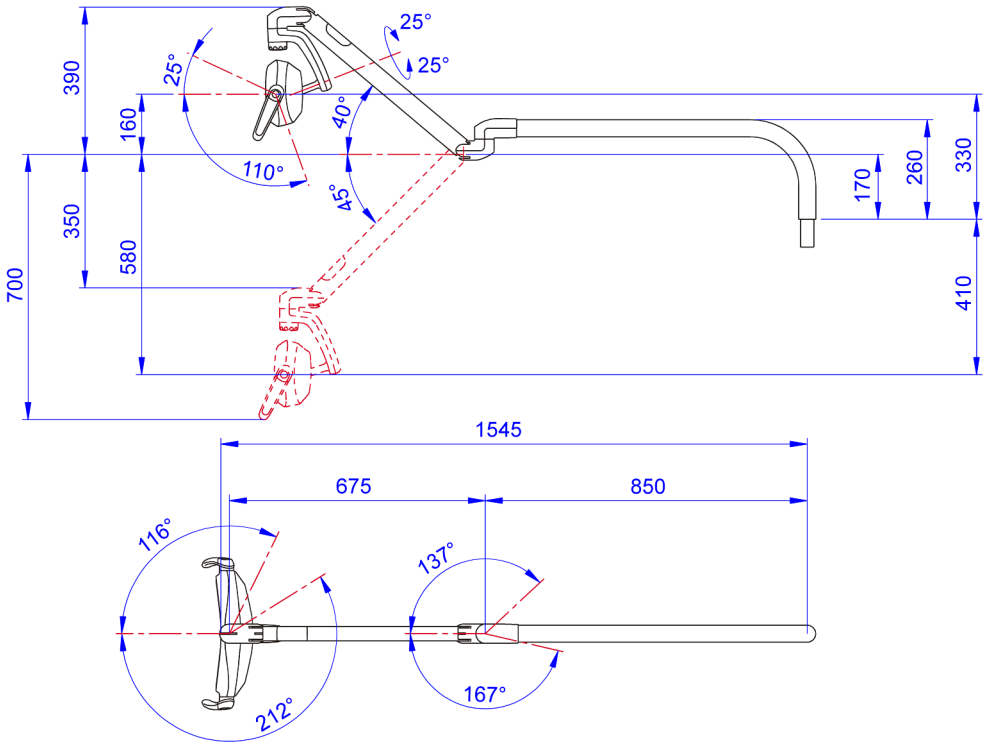


6.2. CARATTERISTICHE DIMENSIONALI

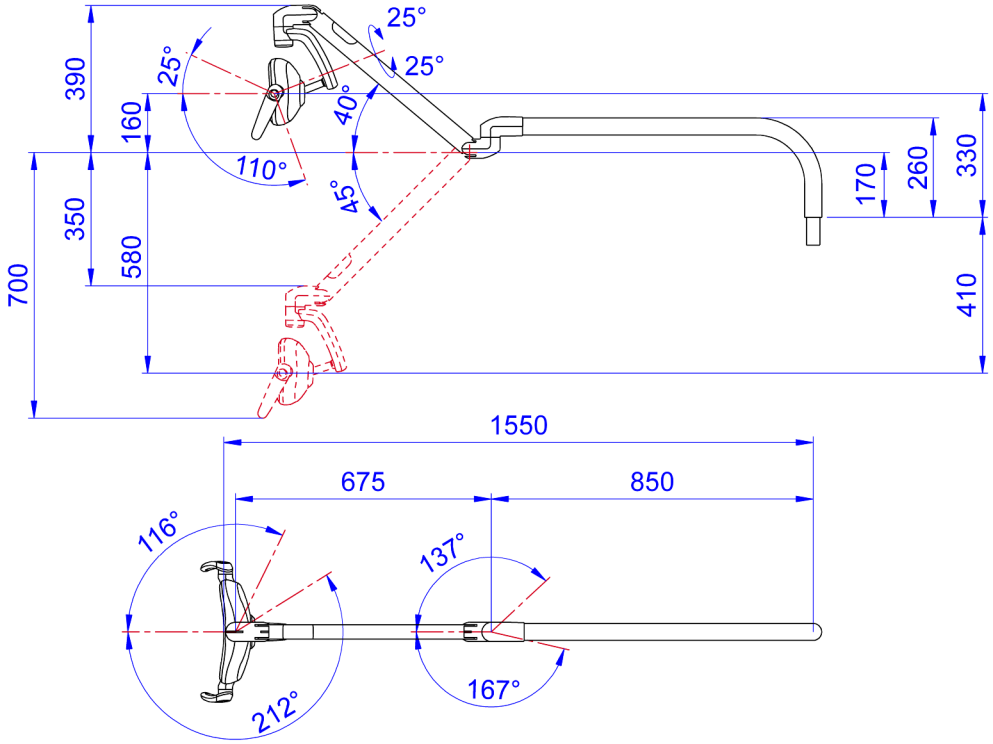
VENUS PLUS versione E (96601090).



VENUS PLUS versione MCT (96601069, 96601070) / MCT VIEW (96601100).



VENUS PLUS versione SCT (96601040) / SCT COMPOSITE (96601041).



7. SOLUZIONE DEI PROBLEMI

- **La sorgente luminosa non si accende agendo sull'apposita manopola o sul sensore NO TOUCH.**
  Verificare che l'alimentazione sia correttamente inserita poi chiamare l'Assistenza Tecnica.
- **L'intensità luminosa non varia agendo sull'apposita manopola o sul sensore NO TOUCH.**
  Chiamare l'Assistenza Tecnica.
- **L'intensità luminosa si è notevolmente ridotta.**
  - Verificare la regolazione dell'intensità luminosa agendo sull'apposita manopola o sul sensore NO TOUCH.
  - Pulire lo schermo frontale utilizzando un panno morbido.

Nel caso l'intensità luminosa non ritornasse ai valori iniziali, chiamare l'Assistenza Tecnica.

8. ASSISTENZA TECNICA

Per qualsiasi richiesta di intervento tecnico sul prodotto, sia in garanzia che fuori garanzia, rivolgersi direttamente al **SERVIZIO ASSISTENZA TECNICA** del concessionario o rivenditore che ha fornito il prodotto.

9. FABBRICANTE

Fabbricato da:
Cefla s.c.
Sede Legale ed Amministrativa:
Via Selice Provinciale, 23/a - 40026 Imola (BO) Italy
Tel. +39/0542 653111 Fax +39 0542 653344
Stabilimenti:
Via Bicocca, 14/c - 40026 Imola (BO) Italy
Tel. +39 0542 653441 Fax. +39 0542 653555


cefla
Making Your Life Better.